

Source liée au « [Baptême du Dauphin dans la cour du Château-Vieux de Saint-Germain-en-Laye, le 24 mars 1668](#) » et publiée au sein du corpus « [Sources des fêtes et des cérémonies décorées par Charles Le Brun \(1660-1687\)](#) », que Gaëlle Lafage, docteur en histoire de l'art et lauréate d'une bourse de recherche du Centre de recherche du château de Versailles en 2014, a rassemblé pour accompagner la publication de son ouvrage « [Charles Le Brun décorateur de fêtes](#) » (Presses universitaires de Rennes, 2015).

Lettre de l'ambassadeur vénitien en France Marc'Antonio Giustiniani

Ce témoignage est très précieux, car il permet de connaître l'impression que cette cérémonie produisit sur des étrangers. Bien qu'ébloui par tant de richesse et de beauté, l'ambassadeur vénitien critiqua assez sévèrement ce baptême qui ne fut pas réalisé dans une église.

☞ BnF, Département des Manuscrits occidentaux, Ms. italien 1865.
[fol. 34 v°] Parigi li 27 marzo 1668 (Filza 168, dispaccio 980, III^a)

Serenissimo Principe

Una delle più pompose delle più cospicue et ricche solennitadi, che dá molti et molti anni in qua si sii celebrata in Francia è stata quella del Battesimo di Monseignor il Delfino seguita sabbato passato 24 corrente nel castello di Germano, dall'anno 1606 14 settembre mentre regnara il Re Enrico quarto, che fece in Fonteneblò una simil fontione per il Delphino d'all' lora non s'è più veduta. Il Re ha voluto che tutti gl'ordini, et ufficiali della Corona vi concorrino nelle forme più apparenti et ne gl'habiti più osservabili delle loro qualitadi ; sicché ogn'uno et nella propria persona, et ne loro equipaggi han procurato ricever et rendere lustro all' attione. Per tre volte s'è fatto l'invito al Ministri de Principi perché vi si attrovino, et s'è differita parimente la fontione per dar il comodo dell' allestirsi. Il gran cortile del Reggio Palazzo fù il theatro destinato à questa opera ; era coperto d'una gran tenda, fornito delle più ricche supelletili della Corona, li poggi delle fenestre, che sono (fol. 35) moltissimi, tutti coperti di veluti a ricamo, che pendevano all'ingù per alcune braccia. Arazi tesserti d'oro, disposti in più angoli del cortile tapissarie per tutto piano distese. Nella parte opposta alla porta stara innalzato un altare sostenuto da molti colonnati. Sopra d'esso vasi d'argento per copia e per lavoro valutati milione. Nel mezzo del theatro sopra un elevato d'alcuni scalini era collocato il sacro fonte tutto d'argento massizzo [massiccio], grande per giro

Paris, le 27 mars 1668

Sérénissime Prince,

L'une des plus pompeuses, des plus remarquables et riches solennités, jamais célébrée en France depuis de nombreuses années jusqu'à aujourd'hui a été celle du baptême de Monseigneur le Dauphin samedi dernier 24 du courant mois, dans le château de Saint-Germain, une telle cérémonie n'a plus été vue depuis l'année 1606, le 14 septembre, alors que régnait le roi Henri IV, qui fit à Fontainebleau une cérémonie similaire pour le Dauphin. Le Roi a voulu que tous les chevaliers des ordres et les officiers de la Couronne y concourent dans leur plus belle apparence et avec les habits les plus convenables à leurs rangs ; de telle sorte que chacun, et dans leur propre personne, et dans leur équipage, a permis de donner et de recevoir l'éclat de cette manifestation. Par trois fois s'est faite l'invitation aux ministres des princes pour qu'ils s'y trouvassent, et la cérémonie fut pareillement différée pour permettre d'achever les préparatifs. La grande cour du palais royal fut le théâtre destiné à cet ouvrage ; il était couvert d'une grande toile, garni du plus riche mobilier de la couronne, les rebords de fenêtres, qui sont très nombreuses, tous couverts de velours brodé, qui pendaient le long de certaines ailes. Tapisseries tissées d'or, disposées dans plusieurs angles de la cour tapissée sur tous les niveaux. Dans la partie opposée à la porte était élevé un autel soutenu par plusieurs colonnes. Sur celui-

et altezza, che più huomini a braccia aperte non haverebbero potuto cingerlo, gli stara sopra in distante elevatezza un baldacchino, che lo copriva ; al lato destro una gran tavola a guisa di mensa tutta coperta de vasi d'oro et argento parimente coperta con baldacchino et sua caduta. A dirimpetto alla stessa altra mensa parimente ornata nella predetta maniera, sichè il luoco rendeva per vaghezza, maestà, et ricchezza, gran meraviglia e stupore ad ogni uno. Al di fuori tutte le militie della casa Reale erano disposte. All' hora destinata s'incaminò il Delphino al luoco della funtione, lo precedevan le guardie de Suizzeri, molti ufficiali della casa Reale, gli cavalieri dell' ordine, gli Marescialli della Corona, gli Precipi del Sangue. 24 figliolini vestiti all' uso de Paggi tutti giogie et preciosi ricami. Marchiava l' Altezza Sua tenuto per mano dal Duca d' Orleans suo zio ; sosteneva [fol. 35 v°] il strascino di quella il piccolo Vandomo nepoti del Cardinal Legato, che stava alla destra dello stesso alcuni passi indietro. Alla sinistra la Precipissa di Conti come madrigna in luoco della Regina d' Inghilterra, che s'è ritirata per non voler ceder la precedenza al Legato ; poi seguivano tutte le Precipesse del sangue et principali Dame di Corte. S'accostò il Delphino al Sacro fonte et riceve il Battesimo per mano del Cardinal Antonio ch'era assistito da 8 escovi Elemosinari del Regno tutti vestiti con li loro Pontificali. S'è imposto al Dolphino il nom di Luigi, che a suo tempo sarà decimo quinto. Le voci de suoni et de canti da per tutto risuonavano. Il Re et la Regina stavano da una finestra osservando il tutto con gran piacere. Eran dietro li Ministri de Precipi per non esser esposti alla loro visto. V' intervennero Catolici et Protestanti d'ogni natione. Al ministro della Republica toccò il primo luoco, il secondo a Savoia, et il terzo a Malta ; poi le schiere de Deputati et Inviati ne banchi di dietro. La Reina tull' attenta all' atione stava rapita. Dopo che ricevè il Delphino il Sacro lavacro levatagli la piccola sua perucca copertò con una callota tutta diamenti, fù innalsato et mostrato al popolo che accompagnò quell' aspetto, con applausi misti di giogia di riso, et di piacere ; terminò in apresso la fontione, et ogn' uno parti con l' ordine (fol. 36) stesso che haveva osservato nel venire. La sera il Re tenne alla cena sero il Legato

ci, des vases d'argent en abondance et valant des millions. Au milieu du théâtre, élevé par quelques marches, étaient disposés les fonts baptismaux en argent massif, si grands par leur diamètre et leur hauteur que plusieurs hommes les bras ouverts n'auraient pas pu en faire le tour ; un dais était élevé au-dessus, qui le couvrait. Sur le côté droit, une grande table en guise de buffet toute couverte de vases d'or et d'argent, pareillement couverte d'un dais et de sa retombée. En face de celle-ci, un autre buffet orné de la même manière, de sorte que le lieu produisait grâce, majesté et richesse, grand émerveillement et étonnement à chacun de nous. À l'extérieur, toutes les milices de la Maison royale étaient disposées. À l'heure prévue, le Dauphin s'achemina jusqu'au lieu de la cérémonie. Le précédaient : les gardes Suisses, de nombreux officiers royaux, les chevaliers de l'ordre, les maréchaux de la couronne, les princes de sang, vingt-quatre petits enfants vêtus avec les habits de pages tous parés de bijoux et précieusement brodés. Son Altesse marchait tenant par la main le duc d'Orléans son oncle ; sa traîne était soutenue par le jeune Vendôme, neveu du cardinal légat, qui était à la droite du Dauphin à quelques pas derrière. À droite, la princesse de Conti, comme marraine à la place de la reine d'Angleterre, qui s'est retirée pour ne pas vouloir céder la préséance au légat ; puis suivaient toutes les princesses de sang et les principales dames de la Cour. Le Dauphin s'approcha des fonts baptismaux et reçut le baptême par la main du cardinal Antonio qui était assisté de huit évêques aumôniers du royaume, tous pontificalement vêtus. Il a été donné au Dauphin le nom de Louis, qui deviendra plus tard le quinzième. Les sons des voix et des chants résonnaient partout. Le roi et la reine se tenaient à une fenêtre observant le tout avec grand plaisir. Les ministres des princes étaient derrière pour ne pas être exposés à leur vue. Y participèrent catholiques et protestants de chaque nation. Au ministre de la République revint la première place, la seconde à la Savoie, et la troisième à Malte ; puis les rangs de députés et invités sur les bancs de derrière. La Reine, toute attentive à l'action, fut ravie. Après que le Dauphin reçut le baptême, il leva sa petite perruque couverte d'une calotte toute de diamants, il fut soulevé et montré au peuple qui accompagna cette action

e la Principessa di Conti, per gli altri vi fù scrupolo, che non rompessero il digiuno della quadagesima. Piaccia al Cielo che questo Principe fatto Cristiano fuori di Chiesa diffendi la stessa contro Infedeli ; et che una fede ricevuta in Corte non segua a suo tempo le massime della stessa.

avec des applaudissements mélangés de joie, de rire et de plaisir ; la cérémonie s'acheva plus tard, et chacun repartit dans le même ordre qui avait été observé pour l'arrivée. Le soir, le Roi convia au repas du soir le légat et la princesse de Conti, pour les autres il y avait des scrupules, à rompre le jeûne du carême. Plaise au ciel que ce prince, fait chrétien en dehors de l'église, la défende contre les infidèles ; et qu'une foi reçue à la Cour ne suive pas plus tard les maximes de celle-ci.